

Република Србија

Аутономна покрајина Војводина

Покрајински секретаријат за образовање, прописе, управу и националне мањине - националне заједнице

Сектор за националне мањине - националне заједнице и преводилачке послове

**ГОДИШЊИ ИЗВЕШТАЈ О ИНСПЕКЦИЈСКОМ НАДЗОРУ НАД ПРИМЕНОМ СЛУЖБЕНЕ УПОТРЕБЕ ЈЕЗИКА И ПИСAМА НА ТЕРИТОРИЈИ АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ ВОЈВОДИНЕ ЗА 2021.ГОДИНУ**

Израдио:

Борка Адриан

Самостални саветник за инспекцијски надзор за службену употребу језика и писама

Фебруар, 2022. године

**I. УВОД**

Годишњи извештај о инспекцијском надзору над применом службене употребе језика и писaма на територији АП Војводине за 2021. годину садржи општи приказ инспекцијско-надзорних послова у 2021.години, службених саветодавних посета, организованих састанака у циљу унапређења примене права на службену у потребу језика и писама, као и издатих аката о примени прописа у циљу правилне и потпуне примене закона и других прописа, те праћење стања на територији АП Војводине у области службене употребе језика и писма. Инспекцијски надзори и службене контроле, службене саветодавне посете, спроводе се употребом метода и техника како је прописано законским и подзаконским актима који су темељ за поступање инспекције, уз обавезно коришћење контролних листа, односно и у складу са Правилником о посебним елементима, односно критеријумима за процену ризика, учесталости вршења инспекцијског надзора на основу процене ризика и посебним елементима плана инспекцијског надзора у области управне инспекције ("Службени гласник РС", број 61/2018). Послови и задаци из Годишњег плана инспекцијског надзора за 2021. годину обављали су се свакодневно, како канцеларијски у седишту покрајинског органа управе тако и на терену на територији АП Војводине. Послове инспекцијског надзора над службеном употребом језика и писма током 2021. године вршио је инспектор у оквиру Покрајинског секретаријата з аобразовање, прописе, управу и националне мањине – националне заједнице. Инспектор је самосталан у раду у границама овлашћења утврђених законом, а за свој рад је лично одговоран. Циљ инспекције у овој области је да саветодавним и превентивним деловањем или налагањем мера обезбеди законитост поступања надзираних субјеката и спречи или отклони штетне последице по законом и другим прописом заштићена права и интересе.

**II. ОПШТИ ПОДАЦИ**

Послове надзора над применом службене употребе језика и писма на територији Аутономне покрајине Војводине у 2021.години обављаo je један инспектор - самостални саветник за инспекцијски надзор за службену употребу језика и писама. Послови инспекцијског надзора у области службене употребе језика и писма на територији Аутономне покрајине Војводине обављају се као поверени послови. Чланом 76. Закона о утврђивању надлежности Аутономне Покрајине Војводине („Службени гласник РС“, бр. 99/09 и 67/12 – одлука УС, 18/2020 - други закон), утврђено је да АП Војводина, преко својих органа, врши инспекцијски надзор у области службене употребе језика и писама као поверени посао, док је чланом 37. Покрајинске скупштинске одлуке о покрајинској управи ("Службени лист АП Војводине", број 37/2014, 54/2014-други пропис, 37/2016 и 29/2017, 24/2019, 66/2020 и 38/2021), прописано да ови послови спадају у делокруг Покрајинског секретаријата за образовање, прописе, управу и националне мањине – националне заједнице.

Послови инспекцијског надзора обављају се у складу са овлашћењима утврђеним Законом о утврђивању надлежности Аутономне Покрајине Војводине, Законом о инспекцијском надзору, Законом о државној управи, Закон о запосленима у аутономним покрајинама и jeдиницама локалне самоуправе, Законом о општем управном поступку, Закона о утврђивању надлежности Аутономне Покрајине Војводине и Уредбом о канцеларијском пословању. Надзор се врши над применом одредби Закона о службеној употреби језика и писама, Закона о заштити права и слобода националних мањина, Закона о локалној самоуправи, Закона о националним саветима националних мањина и других прописа који се делимично односе на област службене употребе језика и писама.

Надзором се контролише да ли су српски језик ћирилично писмо, односно латинично писмо (тамо где је статутом јединице локалне самоуправе латинично писмо уведено у службену употребу и где је могуће извршити исписивање и на латиничном писму) и језици и писма националних мањина у службеној употреби, законитост исписивања табли с називом насељених места, улица и тргова и других ознака, законитост исписивања табли са називом органа и организација, установа, јавних предузећа и других директних и индиректних буџетских корисника, у смислу одредби Закона о службеној употреби језика и писама, као и обавештења и упозорења за јавност и других јавних натписа, истакнутих од стране државних органа, органа аутономних покрајина, градова и општина, установа, предузећа и других организација кад врше јавна овлашћења (јавних предузећа, јавних служби). Надзором се контролише и начин обављања комуникације (усмена и писмена) органа са јавним овлашћењима са грађанима на језицима у службеној употреби, односно начин вођена евиденције од стране надзираних субјеката, као и начин исписивања личних имена у све јавне исправе, евиденције и збирке личних података.

Инспекцијски надзори су извршени у складу са Годишњим планом инспекцијског надзора над применом службене употребе језика и писма на територији Аутономне Покрајине Војводине за 2021.годину, састављен новембра 2020. године, одобрен од стране покрајинског секретара и Управног инспектората дописом број 038-038-00-482/2020-02 од 14.12.2020.године.

**III. ПРИМЕЊЕНИ ПРОПИСИ У СПРОВОЂЕЊУ ИНСПЕКЦИЈСКОГ НАДЗОРА**

У оквиру вршешења инспекцијског надзора, у области службене употребе језика и писма, примењују се следећи материјални и процесни прописи:

1. Закон о инспекцијском надзору („Службени гласник РС“, бр. [36/15](javascript:void(0)) и [44/18](javascript:void(0)) - други закон и [95/18](javascript:void(0)));
2. Закон о службеној употреби језика и писама (Службени гласник РС", бр. [45/91](javascript:void(0)), [53/93](javascript:void(0)) - други закон, [67/93](javascript:void(0)) - други закон, [48/94](javascript:void(0)) - други закон, [30/10](javascript:void(0)), [101/05](javascript:void(0)) - други закон,  [47/18](javascript:void(0)) и [48/18](javascript:void(0))-исправка);
3. Закон о општем управном поступку ("Службени гласник РС", бр. 18/16 - [Аутентично тумачење](javascript:void(0)) - 95/18);
4. Закон о државној управи ("Службени гласник РС", бр. [79/05](javascript:void(0)), [101/07](javascript:void(0)), [95/10](javascript:void(0)), [99/14](javascript:void(0)), [30/18](javascript:void(0)) - други закон и [47/18](javascript:void(0)));
5. Закон о утврђивању надлежности Аутономне покрајине Војводине („Службени гласник РС“, бр. 99/09 и 67/12 – одлука УС, 18/20-6- други закон);
6. Закон о запосленима у аутономним покрајинама и jeдиницама локалне самоуправе ("Службени гласник РС", бр. [21/16](javascript:void(0)), [113/17](javascript:void(0)), [113/17-I](javascript:void(0)) - други закон и [95/18](javascript:void(0)));
7. Закон о националним саветима националних мањина ("Службени гласник РС", бр. [72/09](javascript:void(0)), [20/14](javascript:void(0)) - Одлука УС РС, [55/14](javascript:void(0)) и [47/18](javascript:void(0))).
8. Закон о заштити права и слобода националних мањина ("Службени лист СРЈ", бр. [11/02](javascript:void(0)), "Службени гласник РС", бр. [72/09](javascript:void(0)) - други закон,  [97/13](javascript:void(0)) - Одлука УС РС и [47/18](javascript:void(0)));
9. Уредба о канцеларијском пословању органа државне управе ("Службени гласник РС", бр. [80/92](javascript:void(0)), [45/16](javascript:void(0)) и [98/16](javascript:void(0)));
10. Покрајинска скупштинска одлука о покрајинској управи ("Службени лист АП Војводине", број 37/14, 54/14-други пропис, 37/16 и 29/17, 24/19, 66/20 и 38/2021);
11. Покрајинска скупштинска одлука о додели буџетских средстава органима и организацијама у чијем раду су у службеној употреби језици и писма националних мањина – националних заједница ("Службени лист АПВ", бр. 14/15);
12. Правилник о саобраћајној сигнализацији („Службени гласник РС“, бр. 85/17);
13. Правилник о посебним елементима, односно критеријумима за процену ризика, учесталости вршења инспекцијског надзора на основу процене ризика и посебним елементима плана инспекцијског надзора у области управне инспекције ("Службени гласник РС", бр. 61/18);

Поред наведених прописа који се примењују у оквиру надзора, за инспекцијски надзор у области службене употребе језика и писма од значаја су и одлуке националних савета националних мањина о утврђивању традиционалних назива насељених места на језицима националних мањина.

**IV. СЛУЖБЕНЕ САВЕТОДАВНЕ ПОСЕТЕ У 2021. ГОДИНИ**

У периоду од 01. јануара до 31 децембра 2021. године, било извршених 4 службених саветодавних посета, у складу са годишњим планом инспекцијског надзора над применом службене употребе језика и писма на територији Аутономне Покрајине Војводине за 2021.годину, на основу представки физичких и правних лица, као и на основу утврђеног степена ризика и потребе за превентивним и саветодавним деловањем инспекције.

Инспекција је о службеним саветодавним посетама сачињавала службену белешку у коју је уносила битне чињенице и околности ових посета, у складу са чланом 13. став 6. и 7. Закона о инспекцијском надзору. У свим извршеним службеним саветодавним посетама, инспекција је уочила пропусте, недостатке или неправилности у поступању субјекта код којег је извршена посета, те је инспекција у року од осам дана након посете сачинила и доставила надзираном субјекту допис који садржи препоруке субјекту о томе како да тај пропуст, односно недостатак или неправилност исправи и обезбеди законито поступање, и у ком року то треба да учини. Допис са препорукама има правну природу акта о примени прописа. Субјекат обавештава инспекцију о томе да ли је и како је поступио по овим препорукама, у року наведеном у допису. Непоступање по овим препорукама, као и необавештавање инспекције од стране овог субјекта о поступању по овим препорукама може, у складу са проценом ризика, представљати разлог за покретање инспекцијског надзора.

**Табела 1. Приказ извршених службених саветодавних посета са стањем извршења препорука у 2021. години.**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Субјекат код кога је извршена службена саветодавна посета** | **Датум извршења службене саветодавне посете** | **Утврђене неправилности у поступању и упућене препоруке** | **Извршене препоруке/Рок за поступање по препорукама** |
| Општинска управа Бечеј | 26.11.2021.године | Да | Делимично/Март 2022. године |
| Општинска управа Темерин | 25.10.2021.године | Да | Да/Новемвар 2021. године |
| Градска управа Нови Сад | 4.11.2021. године | Да | Делимично/Фебруар 2022. године |
| Јавно комунално предузеће „Лисје“ Нови Сад | 20.10.2021.године | Да | Април 2022 |

**V. ИНСПЕКЦИЈСКИ НАДЗОРИ У 2021. ГОДИНИ**

У току 2021. године извршено је укупно 18 теренских инспекцијских надзору у области службене употребе језика и писма. Од наведених 18 инспекцијских надзора 12 је било редовних инспекцијских надзора а 6 ванредних инспекцијских надзора. Према годишњем плану инспекцијског надзора над службеном употребом језика и писма на територији АПВ за 2021. годину, планирано је 14 редовних (теренских) инспекцијских надзора и 8 контролних (теренских и канцеларијских надзора).Од 14 планираних инспекцијских надзора једино није извршен надзор у Месној заједници Јаношик (услед процењеног незнатног степена ризика),а планирани редовни инспекцијски надзор над Општинском управом Бачки Петровац, услед подношења представке извршен је као ванредни инспекцијски надзор. Инспекцијски надзор, према врсти, у току 2021. години вршио се као редован, ванредан и контролни. Редован инспекцијски надзор врши се према плану инспекцијског надзора. Ванредан инспекцијски надзор вршио се када се поступало по представци правног или физичког лица (најчешће на захтев националних савета националних мањина, Покрајинског заштитника грађана - омбудсмана, али и других заинтересованих субјеката, правних или физичких лица). Контролни инспекцијски надзор вршио се ради утврђивања извршења мера које су предложене или наложене надзираном субјекту у оквиру редовног или ванредног инспекцијског надзора из 2020. године и извршили су се као канцеларијски инспекцијски надзори с обзиром да се из достављене документације којим се доказало поступање по наложеним мерама могло утврдити чињенично стање и правилно поступање надзираних субјеката. Инспекцијски надзор, према облику, вршио се као теренски и канцеларијски. Теренски инспекцијски надзор вршио се изван службених просторија инспекције, на лицу места и састојао се од непосредног увида у табле с називом насељених места, улица и тргова, називом органа и организација, као и обавештења и упозорења за јавност и других јавних натписа, постављених од стране надзираног субјекта. Канцеларијски инспекцијски надзор вршио се у службеним просторијама инспекције, увидом у акте, податке, фотографије и документацију надзираног субјекта.

Инспекцијски надзор се вршио у локалним самоуправама са територије АП Војводине у којима је утврђена службена употреба српског језика и језика и писма националних мањина. Инспекцијски надзор се вршио у скупштинама јединица локалне самоуправе, њеним извршним и управним органима и јавним предузећима, као и у организацијама са јавним овлашћењима, школама, здравственим установама, месним заједницама, односно u директним и индиректим буџетским корисницима итд. Приликом вршења надзора у седишту самих јединица локлане самоуправе обилазили смо и поједина насељена места где у израженијем броју живе припадници националних мањина, у којима се надзор најчешће вршио у месним канцеларијама, месним заједницама, основним школама и др.

Редовни инспекцијски надзори извршени су код оних надзираних субјеката код којих није било извршених надзора у претходне три године. Такође, редовни инспекцијски надзор је извршен и код оних субјеката који представљају буџетске кориснике којима је Покрајински секретар за образовање, прописе, управу и националне мањине – националне заједнице доделио финансијска средства за унапређење вишијезичја на основу Конкурса за доделу буџетских средстава органима и организацијама у Аутономној покрајини Војводини у чијем раду су у службеној употреби језици и писма националних мањина - националних заједница за 2020. годину.

**Табела 2. Приказ извршених инспекцијских надзора са стањем извршења наложених мера у 2021. години.**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **НАДЗИРАНИ СУБЈЕКТ** | **МЕСТО** | **ВРСТА НАДЗОРА** | **ИЗВРШЕЊЕ НАЛОЖЕНИХ МЕРА** |
| МЕСНА ЗАЈЕДНИЦА ДЕБЕЉАЧА | ДЕБЕЉАЧА | редовни | у потпуности извршене мере |
| ОПШТИНСКА УПРАВА НОВИ БЕЧЕЈ | НОВИ БЕЧЕЈ | редовни | делимично извршене мере |
| МЕСНА ЗАЈЕДНИЦА ИВАНОВО | ИВАНОВО | редовни | није истекао рок за извршење |
| РЕГИОНАЛНИ ЦЕНТАР ЗА ПРОФЕСИОНАЛНИ РАЗВОЈ ЗАПОСЛЕНИХ У ОБРАЗОВАЊУ У КАЊИЖИ | КАЊИЖА | редовни | није истекао рок за извршење |
| ТУРИСТИЧКА ОРГАНИЗАЦИЈА ВОЈВОДИНЕ | НОВИ САД | редовни | није истекао рок за извршење |
| ОПШТА БОЛНИЦА СЕНТА | СЕНТА | редовни | није истекао рок за извршење |
| ОСНОВНА ШКОЛА „ЈОВАН ЈОВАНОВИЋ ЗМАЈ“ | КАЊИЖА | редовни | није истекао рок за извршење |
| ТУРИСТИЧКА ОРГАНИЗАЦИЈА ТЕМЕРИН | ТЕМЕРИН | редовни | делимично извршене мере |
| МЕСНА ЗАЈЕДНИЦА НОВИ БЕЧЕЈ | НОВИ БЕЧЕЈ | редовни | нису утврђене неправилности/нису наложене мере |
| ТУРИСТИЧКА ОРГАНИЗАЦИЈА АЛИБУНАР | АЛИБУНАР | редовни | у потпуности извршене мере |
| МЕСНА ЗАЈЕДНИЦА МУЖЉА | МУЖЉА | редовни | није истекао рок за извршење |
| ДОМ ЗДРАВЉА КАЊИЖА | КАЊИЖА | редовни | није истекао рок за извршење |
| ОПШТИНСКА УПРАВА СТАРА ПАЗОВА | СТАРА ПАЗОВА | ванредни | није истекао рок за извршење |
| МЕСНА ЗАЈЕДНИЦА ЕЛЕМИР | ЕЛЕМИР | ванредни | није истекао рок за извршење |
| ОПШТИНСКА УПРАВА ВРБАС | ВРБАС | ванредни | делимично извршене мере |
| ОСНОВНА ШКОЛА „ЈАН ЧАЈАК“ | БАЧКИ ПЕТРОВАЦ | ванредни | у потпуности извшене мере |
| ОПШТИНСКА УПРАВА БАЧКИ ПЕТРОВАЦ | БАЧКИ ПЕТРОВАЦ | ванредни | нису утврђене неправилности/нису наложене мере |
| ОПШТИНСКА УПРАВА КУЛА | КУЛА | ванредни | није истекао рок за извршење |

Инспектор о извршеним инспекцијским надзорима сачињавао је записник о инспекцијском надзору, у којем је унео следеће податке: подаци из налога за инспекцијски надзор ако је издат; време и место инспекцијског надзора, а нарочито навођење основа и образложење разлога који су условили да се инспекцијски надзор врши ван радног времена надзираног субјекта; опис предузетих радњи; изјаве које су дате; опис других изведених доказа; утврђено чињенично стање; констатација законитог пословања и поступања надзираног субјекта; опис откривених незаконитости, са навођењем доказа на основу којег је одређена чињеница утврђена и правног основа за утврђивање незаконитости; мере које се изричу са навођењем правног основа на коме су засноване и роком за поступање по њима; одговарајућа образложења; обавеза надзираног субјекта да обавештава инспектора о поступању по мерама и рок за то обавештавање; подаци о поднетим кривичним пријавама, пријавама за привредни преступ и захтевима за покретање прекршајног поступка, ако су поднете, односно издатим прекршајним налозима, ако су издати; подаци о другим мерама и радњама на које је инспектор овлашћен, ако су предузете; рок за давање примедаба на записник; навођење да је записник са или без примедаба прочитан лицу које присуствује надзору; други подаци и наводи од значаја за инспекцијски надзор.

Инспекцијски надзор је извршен на основу питања из Контролне листе која је израђена од стране Министарства државне управе и локалне самоуправе. Контролна листа за област службене употребе језика и писама доступна је на следећој интернет страници Министарства државне управе и локалне самоуправе: <http://www.mduls.gov.rs/inspekcijski-nadzor.php>. Поред тога, контролна листа се налази и на интернет страници Покрајинског секретаријата за образовање, прописе, управу и националне мањине – националне заједнице: <http://www.puma.vojvodina.gov.rs/documents.php?st=1>. Контролна листа чини саставни део записника. Инспекцијски надзори су извршени на основу контролне листе КЛ-002-01/02 објављена је 17 децембра 2019. године.

Записник се достављао надзираном субјекту у року од осам радних дана од завршетка инспекцијског надзора. У току 2021. године је поднета једна примедба на записник о инспекцијском надзору. Инспекција је оценила примедбу као благовремену и с обзиром да су примедбом изнете нове чињенице, о којима испектор није имао сазнања приликом израде Записника, у складу са чланом 36. Закона о инспекцијском надзору („Сл.гласник РС“, бр. [36/2015](javascript:void(0)) и [44/2018](javascript:void(0)) - други закон и [95/2018](javascript:void(0))), инспекција је саставила допуну Записника, као и прецизирање Записника на који се односе примедбе.

Током 2021. године инспекција је извршила 8 контролних канцеларијских инспекцијских надзора који су се односили на испитивање и проверу степена извршења мера које су наложене током инспекцијских надзора у 2020. години, а чији је рок за поступање истекао крајем 2020 и током 2021. године. Сви контролни инспекцијски надзори су извршени као канцеларијски инспекцијски надзори у просторијама Покрајинског секретаријата од стране надлежне инспекције у службеним просторијама инспекције, увидом у акте, податке, фотографије и документацију надзираног субјекта, достављени након извршеног инспекцијског надзора. Разлози за извршење канцеларијских, а не теренских инспекцијских надзора су били неповољна епидемиолошка ситуација и редуковање броја теренских контрола услед тога, као и могућност да се из достављених списа и фотографија утврди извршење наложених мера, без потребе теренске провере истих. У 7 контролних инспекцијских надзора утврђено је потпуно поступање по наложеним мерама ,а у једном контролном испекцијском надзору утврђено је делимично поступање, а надзирани субјект (Општинска управа Бачка Топола) је затражио одлагање рока за извршење мера, који је инспекција одобрила.

У току 2021. године инспектор у два инспекцијска надзора је утврдио правилно и потпуно поступање надзираног субјекта, односно није утврдио незаконитости, неправилности или недостатке, те инспектор у складу са чланом 37. став 2. Закона о инспекцијском надзору није донео решење или закључак већ је окончао поступак инспекцијског надзора достављањем надзираном субјекту записника у којем се наводи да нису утврђене незаконитости, неправилности или недостаци у пословању или посатупању надзираног субјекта. У 16 извршених инспекцијских надзора (редовних и ванредних) утврђене су неправилности и недостаци у пословању и поступању надзираних субјеката те су записником или решењем наложене мере за отклањање неправилности и недостатака и истим је дат рок за наведено отклањање.

**VI. ДРУГЕ АКТИВНОСТИ ИНСПЕКЦИЈЕ У ОБЛАСТИ СЛУЖБЕНЕ УПОТРЕБЕ ЈЕЗИКА И ПИСАМА**

Током 2021. године, у складу са чланом 3. став 1, тачка 7) и чланом 31. Закона о инспекцијском надзору, инспекција Секретаријата је издала пет акта о примени прописа у облику препоруке. Акти су се односили на примену прописа о службеној употреби у образовним установама, службама за катастар непокретности, филијалама РФЗО, центрима за социјални рад, филијалама Националне службе за запошљавање у погледу начина исписивања назива наведених органа и установа на таблама које су истакнуте на зградама истих. Два органа су у потпуности примениле акт о примени прописа и поставили правилно исписане табле на свим језицима у службеној употреби, а остала 3 органа/установе су доставиле обавештење инспекцији да је поступање по препорукама започето и да ће се током 2022. године реализовати у потпуности, о чему ће благовремено обавестити инспекцију.

Током 2021. године, инспекција Секретаријата је упутила Републичком секретаријату за законодавство молбу за тумачење Закона о службеној употреби језика и писма, на који је Републички секретаријат за законодавство одговорио дописом број 011-00-00065/2021-01 од 19 . марта 2021. године, те наведено тумачење инспекција примењује током вршења инспекцијских надзора. Поводом питања потпуне примене права на службену употребу језика и писма, инспекција је била у комуникацији са Јавним Предузећем „Просветни Преглед“ из Београда у погледу обезбеђивања постојања вишејезичних образаца за јавне исправе које се користе у образовним установама на територији Аутономне покрајине Војводине.

Поред наведеног, током 2021. године, било је четри захтева за достављање података, која су поднета од стране физичких лица, којим се захтева обавештење о поступању инспекције поводом вршења инспекцијских надзора у области службене употребе језика и писама, као и давање обавештења о стању примене права на службену употребу језика и писама у покрајини, а у вези навода из захтева. Инспекција је доставила свим подносиоцима представке/захтева одговор и пружила захтеване информације и обавештења.

Инспекција је обавестила надлежне органе, ЈП „Путеви Србије“, надлежну инспекцију за друмски саобраћај, Полицијску управу Нови Сад и Општинску управу Темерин о оштећењу саобраћајних знакова и немогућности вршњења инспекцијског надзора услед уништених и оштећених саобраћајних знакова на којима су исписани називи насељених места.

Новембра 2021. године, инспекција је доставила за пет надзираних субјеката Захтев за спровођење самопровере испуњености захтева из контролне листе и самопроцене ризика, и достављање извештаја о томе инспекцији, у складу са Чланом 14. став 4. Закона о инспекцијском надзору. Три надзирана субјекта су одговорила на упућени захтева, а два нису одговорила на исти. Сви субјекти којима је упућен предметни захтев планирани су за извршење редовног инспекцијског надзора у 2022. годину.

Током априла и маја 2021. године, инспекција Секретаријата је посетила полицијске управе са територије Аутономне покрајине Војводине, у циљу увида у рад полицијских управа на решавању питања оштећења саобраћајне сигнализације на којима се означавају називи насељених места и називи улица и тргова, као и унапређење примене службене употребе језика и писама у самим полицисјких управама.

У новембру 2021. године, Покрајински секретаријат за образовање, прописе, управу и националне мањине – националне заједнице, поднео је Вишем јавном тужилаштву у Новом Саду кривичну пријаву против непознатог учиниоца кривичних дела: изазивање националне, расне и верске мржње и нетрпељивости, повреда угледа због расне, верске, националне или друге припадности и уништење и оштећење јавних уређаја, због тога што је у периоду од 01. августа до 01. септембра 2021. године на територији Општине Темерин, извршио оштећење саобраћајне сигнализације за означавање назива насељеног места Сириг и Бачки Јарак, на начин што је префарбао и прецртао називе наведених насељених места на мађарском језику и писму, односно извршио оштећења саобраћајних знакова III.23 „назив насељеног места“ и III-23.1. „завршетак насељеног места“, утврђени Правилником о саобраћајној сигнализацији. Поред наведеног у насељеном месту Бачки Јарак, извршио је и оштећење саобраћајног знака III.62 „табла са означавањем назива улица“ на исти начин.

У току 2021. године инспектор за службену употребу језика и писма није поднео захтев за покретање прекршајног поступка, у погледу откривених неправилности у оквиру инспекцијских надзора, с обзиром да су одређени надзирани субјекти у потпуности поступали по наложеним мерама, започели поступање по мерама, делимично поступали по наложеним мерама, а и имајући у виду да рок за отклањање неправилности код многих истиче током 2022. године, када се планира вршење контролног инспекцијског надзора. У случају утврђења неизвршења мера које су предложене или наложене надзираном субјекту у оквиру контролног инспекцијског надзора, поднеће се захтев за покретање прекршајног поступка односно пријава за привредни преступ у току 2022. године.

Као разлози за непотпуно поступање по наложеним мерама, односно кашњења у поступању по наложеним мерама и делимично извршење наложених мера, надзирани субјекти су навели њихово поремећено функционисање и рад, који је узрокован пандемијом вируса КОВИД-19. Поред наведеног, а у вези с тим, наведено је да су предвиђена финансијска средства неопходна за реализацију и поступање по наложеним мерама, преусмерена на потребе пружања здравствених услуга у условима пандемије, као и финансирање приоритенијих расхода у области здравства у 2021. години, односно да ће се средства за извршење наложених мера које се односе на потпуну и правилну примену службене употребе језика и писма, обезбедити у буџетима надзираних субјеката за 2022. годину.

Инспектор у току вршења инспекцијског надзора извршио је увид у јавне исправе и податке из регистара и евиденција које воде надлежни државни органи, органи аутономне покрајине и органи јединице локалне самоуправе и други имаоци јавних овлашћења ако су неопходни за инспекцијски надзор. Поред наведеног, извршио је увид у личну или другу јавну исправу са фотографијом која је подобна да се идентификују овлашћених лица у надзираном субјекту. Такође инспектор је узимао писане и усмене изјаве надзираних субјеката вршио увид пословне књиге, општи и појединачни акти, евиденције, уговори и друга документација надзираног субјекта од значаја за инспекцијски надзор. Инспектор и друга службена лица Секретаријата фотографисали су и снимили објекте и предмете од значаја за инспекцијски надзор и предузели су друге радње ради утврђивања чињеничног стања према Закону о инспекцијском надзору и посебном закону.

**VII. ПЛАН СЛУЖБЕНИХ САВЕТОДАВНИХ ПОСЕТА И РЕДОВНИХ ИНСПЕКЦИЈСКИХ НАДЗОРА ЗА 2022. ГОДИНИ**

План и избор надзираних субјеката код којих ће се у току 2022. године извршити редовни инспекцијски надзор је састављем према анализи процењених ризика са терена од стране иснпектора и имајући у виду одредбе Правилник о посебним елементима, односно критеријумима за процену ризика, учесталости вршења инспекцијског надзора на основу процене ризика и посебним елементима плана инспекцијског надзора у области управне инспекције.

Такође, план и избор надзираних субјеката код којих ће се у току 2022.године извршити редовни инспекцијски надзор је састављем и имајући у виду општине и градове, јавне установе, јавна предузећа, јавне службе и друге организације са јавним овлашћењима којима је Покрајински секретар за образовање, прописе, управу и националне мањине – националне заједнице доделио финансијска средства за унапређење вишијезичја на основу Конкурса за доделу буџетских средстава органима и организацијама у Аутономној покрајини Војводини у чијем раду су у службеној употреби језици и писма националних мањина - националних заједница за 2021. годину.

Поред наведеног, контролни инспекцијски надзори извршиће се у надзираним субјектима који су током 2021. године били предмет редовног инспекцијског надзора, а који након истека рока за поступање по наложеним мерама инспектора нису доставили доказе о поступању по истима, те је неопходно конторлним инспекцијским надзором проверити извршење наложених мера. Инспекција у оквиру Секретаријата, током 2022. године, такође ће поступити по поднетим представкама у оквиру ванредног инспекцијског надзора.

У свим надзираним субјектима где је у току 2021. године извршен редовни инспекцијски надзор, у складу са истеком рокова за извршење наложених мера, извршиће се контролни инспекцијски надзори. У случају да пре истека рока за извршавање наложених мера, надзирани субјект, у којем је током 2021. године извршен редовни инспекцијски надзор, достави инспекцији доказе о извршењу наложених мера, неће се приступити изувршењу контролних теренских инспекцијских надзора, уколико се из достављене документације може несумњиво утврдити извршење наложених мера из редовних надзора извршени током 2021. године.

На предлог годишњег плана инспекцијског надзора над применом службене употребе језика и писма на територији Аутономне покрајине Војводине за 2022.годину прибављено позитивно мишљење покрајинског органа управе –Покрајинског секретаријата за образовање, прописе, управу и националне мањине- националне заједнице, са чијим делокругом су повезана питања из плана инспекцијског надзора, у складу са чланом 10. став 5. из Закона о инспекцијском надзору, а на основу члана 76. закона о утврђивању надлежности Аутономне покрајине Војводине („Службени гласник РС“, број 99/2009 и 67/2012 одлука УС). Предлог годишњег плана инспекцијског надзора је послат Министарству државне управе и локалне самоуправе – Управном инспекторату, у складу са чланом 10. Закона о инспекцијском надзору ради давања мишљена. Министарство државне управе и локалне самоуправе – Управни инспекторат је доставио позитивно мишљење на предлог годишњег плана дописом број 038-021-02-22/2021-05 од 28. децембра 2021. године

**VIII. ЗАКЉУЧНА РАЗМАТРАЊА**

Инспектор за надзор над службеном употребом језика и писма на територији АПВ, извршио је током 2021. године инспекцијске надзоре у складу са техничким могућностима и капацитетима инспекције. Пандемија вируса КОВИД-19, отежала је и успоравала теренско вршење инспекцијских надзора, тако да су сви контролни инспекцисјки надзори извршени су у канцеларији инспекције. Поред наведеног, проблеми који су отежали вршење инспекцијског надзора био је недостатак расположивог службеног возила који је на располагању само за потребе инспекције. Инспектор за службену употребу језика и писма је током 2021. године интензивно сарађивао са Министарством за државну управу и локлану самоуправу, Министарством за људска и мањинска права и друштвени дијалог, Јавним предузећем „Путеви Србије“ Сектор за одржавање државних путева I и II реда - Одељење одржавања и заштите путева Нови Сад, Републичким секретаријатом за законодавством, инспекцијом за државне путеве из Покрајинског секретаријата за енергетику, грађевинарство и саобраћај, на превазилажењу проблема и неправилности у области примене права на службену употребу језика и писама на територији Аутономне покрајине Војводине. Такође, инспектор за надзор над службеном употребом језика и писма, интензивно је сарађивао са националним саветима националних мањина и Покрајинским заштитником грађана – Омбудсманом на унапређењу примене права у области службене употребе језика и писма.

Инспектор за надзор над службеном употребом језика и писма, ће наставити да прати стање у области која јој је законом поверена и да врши инспекцијске надзоре у складу са техничким и људским капацитетима и могућностима.